



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Użytkowniku

Dziękujemy za wybranie marki Redragon. Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję. Aby chronić swoje prawa i korzystać z lepszej obsługi klienta, zwróć uwagę na nasze warunki gwarancji.

1. W okresie gwarancji zapewniamy naprawę lub wymianę produktu w przypadku usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania, samodzielnego demontażu, mechanicznych uszkodzeń, kontaktu z wodą, niewłaściwego podłączenia lub działania sił zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy inne klęski żywiołowe.
2. Części eksploatacyjne oraz części zamienne nie są objęte naszą gwarancją.

Dane producenta i importera

Producent: Redragon

Importer i dystrybutor:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4

30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Opis produktu

Redragon EISA 100 to pełnowymiarowa klawiatura mechaniczna 96%. Oferuje trzy tryby łączności – Bluetooth, 2.4G oraz przewodowy – a wbudowana bateria 8000 mAh zapewnia bardzo długi czas pracy bez częstego ładowania. Przełączniki RPC gwarantują płynne i komfortowe działanie.

Zawartość zestawu:

- ✓ Klawiatura EISA 100
- ✓ Odbiornik USB 2.4 GHz
- ✓ Przewód USB-C
- ✓ 8 zapasowych przełączników
- ✓ Narzędzie do wyjmowania przełączników i klawiszy
- ✓ Instrukcja obsługi

Specyfikacja

- Typ klawiatury: Mechaniczna
- Przełączniki: RPC
- Wymiary klawiatury 411 × 141 × 45 mm
- Waga klawiatury: 1125 g
- Zasilanie klawiatury: wbudowany akumulator Litowy 8000 mAh
- Tryby połączenia: przewodowy / bezprzewodowy 2.4 GHz / Bluetooth
- Ilość klawiszy: 99
- Anti-ghosting: Pełny
- N-Key rollover: Pełny
- podświetlenie klawiszy: Tak (RGB)
- Obsługiwane systemy operacyjne: Windows, Mac OS, Linux

Maksymalna moc radiowa i parametry anteny

Częstotliwość: 2403 MHz – 2480 MHz dla klawiatury / modułu USB (dongle)

Liczba kanałów: 16

Typ modulacji: GFSK

Częstotliwość 2 (Bluetooth): 2402 MHz – 2480 MHz dla klawiatury

Liczba kanałów (Bluetooth): 79

Odstęp między kanałami (Bluetooth): 1 MHz

Typ modulacji (Bluetooth): GFSK

Rodzaj anteny: Antena PCB o maksymalnym zysku:

– 2,34 dBi dla części klawiatury

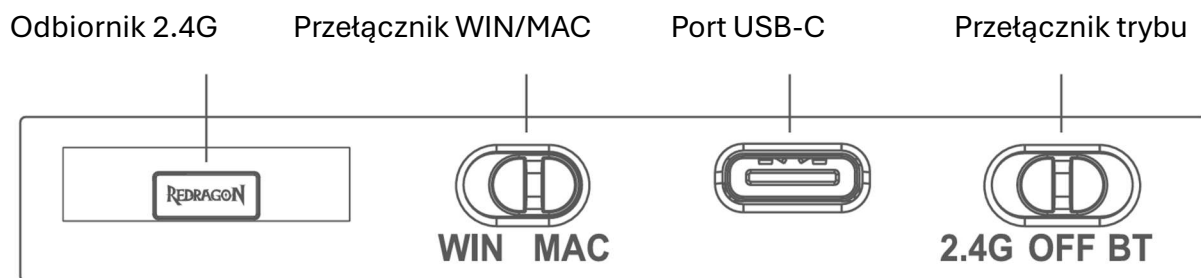
– 1,66 dBi dla modułu USB (dongle)

Maksymalna moc wyjściowa (EIRP): Bluetooth: 2,03 dBm

EIRP: 2,03 dBm < 20 dBm

Spełnia wymagania: EN 50663:2017 oraz EN 62479:2010.

Opis elementów i przełączników



Połączenie przewodowe

1. Ustaw przełącznik trybu w pozycji **[OFF]**.
2. Podłącz klawiaturę do komputera za pomocą kabla USB. Komputer automatycznie wykryje i skonfiguruje urządzenie.
3. **Wskaźnik zasilania:** Świeci na czerwono podczas ładowania, a po pełnym naładowaniu zmienia kolor na zielony.

Połączenie bezprzewodowe 2.4G

1. Ustaw przełącznik trybu w pozycji **[2.4G]**.
2. Naciśnij i przytrzymaj klawisze **FN + [4\$]** przez 3 sekundy.
3. Gdy wskaźnik **M** zacznie migać na żółto, podłącz odbiornik USB do portu w komputerze. Po sparowaniu wskaźnik zacznie świecić światłem ciągłym.

Połączenie bezprzewodowe BT

1. Ustaw przełącznik trybu w pozycji **[BT]**.
2. Naciśnij i przytrzymaj klawisze **FN + [1!]**, **[2@]** lub **[3#]** przez 3 sekundy, aby wybrać odpowiedni kanał Bluetooth.
3. Wskaźnik **M** zacznie szybko migać (w kolorze niebieskim, cyjanowym lub różowym w zależności od kanału), co oznacza uruchomienie funkcji Bluetooth i wyszukiwanie urządzeń.
4. Na urządzeniu docelowym znajdź klawiaturę pod nazwą **[BT3.0Keyboard/BT5.0 Keyboard]** i wybierz ją, aby sparować. Po zakończeniu parowania wskaźnik zacznie świecić światłem ciągłym.

Funkcje produktu i podświetlenie

1. **Zmiana trybu podświetlenia:** Naciśnij klawisze **FN + [Shift_R]**, aby cyklicznie przetaczać pomiędzy 15 domyślnymi efektami podświetlenia.
2. **Zmiana koloru podświetlenia:** Naciśnij klawisze **FN + [Enter]**, aby zmienić kolor podświetlenia (funkcja dostępna dla wybranych efektów).
3. **Regulacja jasności:** Naciśnij **FN + [↑ / ↓]**, aby dostosować jasność podświetlenia (łącznie 5 poziomów).
4. **Regulacja prędkości:** Naciśnij **FN + [← / →]**, aby dostosować prędkość rotacji efektów (łącznie 5 poziomów).
5. **Włączanie/wyłączanie:** Naciśnij **FN + [Spacja]**, aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie.

Własne podświetlenie (Tryb DIY):

1. Naciśnij **FN + [BACKSPACE]**, aby wejść w tryb DIY. Domyślnie podświetlą się klawisze W, A, S, D, ↑, ↓, ←, →.
2. Naciśnij ponownie **FN + [BACKSPACE]**, aby rozpocząć nagrywanie. Wskaźniki zaczną migać.
3. Naciskaj wielokrotnie dany klawisz (oprócz FN), aby wybrać dla niego żądany kolor.
4. Po zakończeniu ustawiania kolorów naciśnij **FN + [BACKSPACE]**, aby zapisać zmiany.

Blokada klawisza Windows

Naciśnij **FN + [WIN]**, aby zablokować działanie klawisza Windows. Powtórzenie tej kombinacji odblokowuje klawisz.

Skróty multimedialne i funkcyjne (FN)

Kombinacja Funkcja w systemie WINDOWS Funkcja w systemie MAC

FN + F1	Zmniejszenie jasności ekranu	Zmniejszenie jasności ekranu (lub F1)
FN + F2	Zwiększenie jasności ekranu	Zwiększenie jasności ekranu (lub F2)
FN + F3	Widok zadań / okien (ALT + TAB)	Multi-tasking (Ctrl + ↑ lub F3)
FN + F4	Rozpoznawanie mowy (WIN + H)	Brak przypisanej funkcji / F4

Kombinacja Funkcja w systemie WINDOWS Funkcja w systemie MAC

FN + F5	Pokaż pulpit (WIN + D)	Pokaż pulpit / F5
FN + F6	Wyszukiwarka	Wyszukiwarka (Command + Spacja) / F6
FN + F7	Poprzedni utwór	Poprzedni utwór / F7
FN + F8	Odtwarzaj / Pauza	Odtwarzaj / Pauza / F8
FN + F9	Następny utwór	Następny utwór / F9
FN + F10	Wyciszenie dźwięku	Wyciszenie dźwięku / F10
FN + F11	Ciszej	Ciszej / F11
FN + F12	Głośniej	Głośniej / F12
FN + [End]	PrtSc (Zrzut ekranu)	PrtSc
FN + [PgUp]	ScrLK (Scroll Lock)	ScrLK
FN + [PgDn]	Pause	Pause

Reset do ustawień fabrycznych: Przytrzymaj **FN + [ESC]** przez 3 sekundy.

Funkcja pokrętła

1. **Domyślna funkcja:** Obracanie pokrętła reguluje głośność dźwięku. Naciśnięcie pokrętła powoduje wyciszenie (Mute).
2. **Przełączanie trybu pokrętła:** Przytrzymaj pokrętło przez 3 sekundy, aby przejść do trybu regulacji jasności podświetlenia. Podświetlenie klawiatury mignie dwukrotnie. W tym trybie obracanie pokrętła zmienia jasność podświetlenia, a krótkie naciśnięcie pokrętła pozwala cyklicznie przełączać 15 domyślnych efektów.
3. **Powrót do regulacji głośności:** Przytrzymaj pokrętło ponownie przez 2 sekundy. Podświetlenie mignie dwukrotnie, sygnalizując powrót do trybu kontroli głośności.

Oszczędzanie energii i ładowanie

- **Tryb oszczędzania energii:** W trybie bezprzewodowym (2.4G/BT), jeśli klawiatura nie jest używana przez 3 minuty, podświetlenie wyłączy się (tryb gotowości). Po 30 minutach bezczynności klawiatura przechodzi w głęboki tryb uśpienia. Naciśnięcie dowolnego klawisza powoduje jej wybudzenie.

- **Wskaźnik poziomu baterii:** Przytrzymaj **FN + [ALT_R]**. Klawisze od [1] do [0] podświetlą się, wskazując stan naładowania: klawisze [1]-[3] zaświecą się na czerwono (niski stan), a klawisze powyżej [3] na zielono. Po zwolnieniu klawiszy klawiatura wraca do normalnego trybu podświetlenia. *(Uwaga: funkcja działa tylko w trybie bezprzewodowym).*
- **Ładowanie:** Po podłączeniu kabla USB Typu C do komputera klawiatura zaczyna się ładować. Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono, a po pełnym naładowaniu zmienia kolor na zielony.

Ostrzeżenie dotyczące ładowania:

- Parametry wejściowe ładowania: **Maksymalnie 5V – 1A.**
- **NIE UŻYWAJ ładowarek szybkiego ładowania (Fast-charging)** do ładowania klawiatury! Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Często zadawane pytania (FAQ)

1. Brak reakcji klawiatury

- Podłączenie przewodowe: Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony do komputera lub spróbuj innego portu USB.
- Połączenie bezprzewodowe: Sprawdź, czy akumulator jest naładowany a odbiornik 2,4 GHz włożony do portu USB
- Połączenie Bluetooth: Sprawdź czy klawiatura jest poprawnie sparowana z komputerem.

2. Zalanie klawiatury

- Natychmiast odłącz klawiaturę, usuń nadmiar płynu i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

3. Zasady bezpieczeństwa dotyczące baterii

- NIE wymieniaj baterii na model innego typu.
- NIE używaj urządzenia, jeśli bateria jest uszkodzona, np. rozdarta, zdeformowana, przecieka lub wydziela zapach elektrolitu.
- NIE dotykaj baterii, jeśli materiał wycieknie – w razie kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

Konserwacja i czyszczenie

- Używaj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia klawiatury.
- Nie stosuj agresywnych środków chemicznych ani sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu.
- Regularnie sprawdzaj i czyść przestrzeń między klawiszami.

Utylizacja i recykling

- Klawiaturę należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów komunalnych – oddaj je do odpowiedniego punktu zbiórki.

Gwarancja

Gwarantem jest:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4, 30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Produkt objęty jest **24-miesięczną gwarancją** od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne. Serwis realizowany jest na podstawie dowodu zakupu po przekazaniu urządzenia do sprzedawcy. **Reklamację należy zgłosić bezpośrednio u sprzedawcy.**

Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.
- Awarii wynikających z nieprawidłowego montażu lub stosowania niekompatybilnych akcesoriów.
- Napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby.
- Uszkodzeń wynikających z działania czynników zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy wyładowania atmosferyczne.

Gwarancja obowiązuje **na terenie Rzeczypospolitej Polskiej** i nie wpływa na uprawnienia konsumenta wynikające z przepisów o rękojmi.

Dziękujemy za wybór **klawiatURY Redragon EISA 100.**

Życzymy satysfakcjonującego użytkowania.

Instrukcja dotycząca ochrony środowiska



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych!!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych. Szczegółowe kwestie są regulowane przez przepisy prawne danego kraju

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz nie właściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Oznakowanie CE wskazuje, że dany produkt wprowadzony na rynek europejski jest bezpieczny oraz **zgodny z wymaganiami dyrektyw unijnych** dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska.

TŁUMACZENIE / TRANSLATION

Niniejszy dokument stanowi tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności sporządzonej w języku angielskim

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



W odniesieniu do: ITRG-Zięba-Magiera-Styliński Spółka Jawna

My, Eastern Times Technology Co. Ltd

Adres: Building C&D, Nan An Industry Park, Youganpu Village, Fenggang City, Guangdong, China

Oświadczamy, że następujące urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Rady EC w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE wydaną przez Komisję Wspólnoty Europejskiej.

Nazwa produktu: Klawiatura

Numer modelu: K768VI-WL

Znak towarowy: Redragon

Obowiązujące normy:

EN55032:2015+A11:2020+A1:2020

ENIEC61000-3-2:2019 +A1:2021

EN55035:2017+A11:2020

EN61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

ENIEC62368-1;2020+A11:2020

EN50663:2017, EN62479:2010

ETSI EN 300 328 v2.2.2(2019-07); ETSI EN 300 440 v 2.2.1(2018-07)

Ponadto oświadczamy, że w przypadku naruszenia tej Dyrektywy, świadomie lub nieświadomie, nasza firma ponosi pełną odpowiedzialność i przyjmie wszelkie konsekwencje w postaci odszkodowań lub kar nałożonych przez odpowiednie organy, jeśli produkt zostanie wprowadzony do obrotu.

Podpis i pieczęć firmowa:

Sippin (Sales Manager)

Data: 15 maja 2026 r.